

REALIZAČNÁ ZMLUVA č. 051/2009/ED

Prenájom samoobslužných kopírovacích strojov – outsourcing reprografických a tlačových služieb pre rezort kultúry.

uzatvorená podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení
niektorých zákonov.

uzatvorená v súlade s Rámcovou dohodou na Prenájom samoobslužných kopírovacích strojov -
outsourcing reprografických a tlačových služieb pre rezort kultúry, podľa § 11 zákona č. 25/2006
Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi Ministerstvom
kultúry Slovenskej republiky a EuroDeal, s.r.o. Zrúnskeho 15, 811 06 Bratislava, lídrom skupiny
dodávateľov - EuroDeal, s.r.o., Océ - Česká republika, s.r.o., IBM Slovensko, spol. s r.o., dňa
31.07.2007.

Preambula

Realizačná zmluva na prenájom samoobslužných kopírovacích strojov - outsourcing
reprografických a tlačových služieb pre rezort kultúry sa uzatvára na základe plnenia Rámcovej
dohody č. MK-88/07/M v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene
a doplnení niektorých zákonov pre Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky a organizácie
v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva kultúry SR.

Článok 1 Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ:

Slovenská národná galéria

so sídlom Riečna 1, 815 13 Bratislava, Slovenská republika
Zastúpená: PhDr. Katarínou Bajcurovou, CSc., generálnou riaditeľkou
Kontakná osoba: Jozef Fáber
IČO: 164 712 DIČ: 202082943
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: 7000117526/8180
(ďalej len Objednávateľ)

1.2. Poskytovateľ:

EuroDeal, s.r.o.

Zrúnskeho 15, 811 06 Bratislava (líder skupiny dodávateľov EuroDeal, s.r.o.
IČO: 36689025, Océ – Česká republika, s.r.o IČO 41695933, IBM Slovensko,
spol. s r.o. IČO 31337147)
V zastúpení: Radovanom Slaninkom, konateľom
IČO: 36689025 DIČ: 2022275222
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu BA I v odd.: Sro, vl. č. 42816/B
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. Číslo účtu: 4005138234/7500
(ďalej len Poskytovateľ)

Článok 2.

Účel a predmet Realizačnej zmluvy

- 2.1. Účelom Realizačnej zmluvy je plnenie obchodno-závazkového vzťahu na základe ustanovení Rámcovej zmluvy, v ktorom sa Poskytovateľ zaväzuje dodať a realizovať pre Objednávateľa predmet svojho plnenia riadne a včas, v požadovanej kvalite, rovnako ako plniť ostatné zmluvné povinnosti a záväzky vyplývajúce z tejto Realizačnej zmluvy ako aj z Rámcovej zmluvy.
- 2.2. Rámcová zmluva je nadradená tejto Realizačnej zmluve a preto všetky články a ustanovenia Rámcovej zmluvy sú platné pre túto Realizačnú zmluvu:
- predmet plnenia (článok 4 Rámcovej zmluvy)
 - termíny predmetu plnenia (článok 6 Rámcovej zmluvy)
 - ceny zariadení a ich prevádzky (článok 7 Rámcovej zmluvy)
 - platobné podmienky a spôsob platenia (článok 8 Rámcovej zmluvy)
 - spôsob odovzdania predmetu zmluvy, prechod vlastníctva a nebezpečenstvo škody (článok 9 Rámcovej zmluvy)
 - podmienky plnenia zmluvy (článok 10 Rámcovej zmluvy)
 - odstúpenie od zmluvy (článok 11 Rámcovej zmluvy)
 - ochrana obchodného tajomstva (článok 12 Rámcovej zmluvy)
 - vyššia moc (článok 13 Rámcovej zmluvy)
 - zmluvné pokuty a náhrada škody (článok 14 Rámcovej zmluvy)
 - právo zo zodpovednosti za chyby, záruky (článok 15 Rámcovej zmluvy)
 - inštalácia a servis (článok 16 Rámcovej zmluvy)
- 2.3. Predmetom Realizačnej zmluvy sú vzájomné zmluvné záväzky medzi Objednávateľom a Poskytovateľom, ktoré sú uvedené v obsahu tejto Realizačnej zmluvy, Rámcovej zmluvy a ich prípadných dodatkoch a prílohách.
- 2.4. Realizačná zmluva rieši konkrétne špecifické požiadavky Objednávateľa na predmet plnenia a preto je potrebné dodržať postup schválenia návrhu konkrétneho riešenia pred jeho implementáciou.
- 2.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Realizačnej zmluvy je podľa bodu 2.5. Rámcovej dohody aj Zmluva o operatívnom nájme pre postupné inštalácie prenajatých zariadení (Leasingová zmluva).

Článok 3.

Popis návrhu, schválenia a implementácie riešenia

Predmetom plnenia je zabezpečenie reprografických služieb Poskytovateľom pre Objednávateľa podľa nasledujúcej špecifikácie.

- 3.1. Prvým krokom potrebným pre návrh konkrétneho riešenia zo strany Poskytovateľa je vykonanie analýzy v priestoroch Objednávateľa za účelom získania podkladov pre optimalizovaný návrh riešenia s kladením dôrazu na prevádzkovú a ekonomickú efektívnosť takéhoto riešenia.
- 3.2. Cena za analýzu je zahrnutá v cene reprografických zariadení podľa článku 7 Rámcovej zmluvy.
- 3.3. Návrh riešenia musí kopírovať technické požiadavky užívateľov Objednávateľa a jeho schválenie má na zodpovednosti zodpovedná osoba zo strany Objednávateľa podľa článku 5.7. tejto Realizačnej zmluvy. Zodpovedné osoby zo strany Objednávateľa a Poskytovateľa diskutujú na konečnej podobe riešenia až do uspokojenia požiadaviek Objednávateľa.
- 3.4. Schválené riešenie (rozmiestnenie reprografických zariadení a hardware, ich počet a podrobná technická špecifikácia) je súčasťou tejto Realizačnej zmluvy ako Príloha č. 1 v textovej podobe.
- 3.5. Po schválení riešenia nainštaluje Poskytovateľ reprografické zariadenia podľa dohodnutých parametrov, vykoná potrebné školenia zamestnancov Objednávateľa na tieto reprografické zariadenia.
- 3.6. Po ukončení implementácie dohodnutého riešenia bude podpísaný Preberací protokol, ktorého vzor je súčasťou tejto Realizačnej zmluvy ako Príloha č. 2.

Článok 4.

Doba trvania Realizačnej zmluvy

- 4.1. Plnenie predmetu Realizačnej zmluvy Poskytovateľom bude začaté dňom nadobudnutia účinnosti tejto Realizačnej zmluvy.
- 4.2. Táto Realizačná zmluva sa stáva účinnou dňom jej podpisu a od tohto termínu plynie 48 mesačná lehota jej platnosti.
- 4.3. Realizačná zmluva sa uzatvára na dobu 48 mesiacov podľa § 64 ods. 2 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 4.4. Zmluvné strany sú v priebehu trvania tejto Realizačnej zmluvy oprávnené od nej odstúpiť za podmienok uvedených v článku 11 Rámcovej zmluvy. V tomto prípade je odstúpenie účinné po uplynutí 15 dní odo dňa doručenia tohto oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

Článok 5.

Miesto plnenia predmetu zmluvy, zodpovedné osoby, ďalšie ustanovenia

- 5.1. Miestom predmetu plnenia podľa tejto Realizačnej zmluvy sú adresa Objednávateľa podľa preambuly tejto Realizačnej zmluvy.
- 5.2. Miesta umiestnenia reprografických zariadení a hardware popisuje v textovej podobe Príloha č. 1 tejto Realizačnej zmluvy.
- 5.3. Prípadné ďalšie miesta umiestnenia reprografických zariadení alebo hardware popisuje Rámcová zmluva v článku 9.
- 5.4. Okrem nových dodaných reprografických zariadení podľa ponuky je možné na žiadosť Objednávateľa v projekte používať existujúce reprografické zariadenia Objednávateľa, ktoré ešte nie sú účtovne odpísané, prípadne sú ešte v záruke a nie je ich možné jednoduchým spôsobom vyňať z evidencie majetku Objednávateľa. Aj v tomto prípade je ale potrebné zvážiť nasadenie existujúceho reprografického zariadenia do projektu z dôvodu zachovania koncepcie outsourcingu – optimalizácia reprografického prostredia u Objednávateľa. Tieto reprografické zariadenia ostávajú v majetku Objednávateľa a budú v prevádzke maximálne do okamihu ukončenia obdobia ich odpisu z majetku Objednávateľa. Výnimkou z tohto pravidla môže byť servisná požiadavka na takéto reprografické zariadenia, ak sa vyskytne a reprografické zariadenie už bude po záruke. V takomto prípade bude nahradené novým podľa podmienok dohodnutých v Rámцovej zmluve. Dodaný typ nového reprografického zariadenia bude definovaný na základe vzájomnej dohody medzi Objednávateľom a Poskytovateľom tak, aby boli zachované podmienky optimalizácie reprografického prostredia Objednávateľa.
- 5.5. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť pre nové zariadenie „Océ/Olivetti PR2 plus“ spotrebný materiál, kde bude cena za pásku účtovaná podľa ceny uvedenej v Prílohe č. 3 tejto Realizačnej zmluvy na základe ich odovzdaného množstva zamestnancovi Objednávateľa. Poskytovateľ je povinný prevádzkovať a servisne zabezpečiť Océ/Olivetti PR2 plus, kde bude cena účtovaná mesačným paušálom podľa cien uvedených v Prílohe č. 3 tejto Realizačnej zmluvy.
- 5.6. Pre koordináciu reprografických služieb (definovaných v SLA – Príloha č. 4 tejto Realizačnej zmluvy) v priestoroch Objednávateľa podľa Prílohy č. 1 určí Objednávateľ zodpovedné osoby, ktoré Poskytovateľ podrobne vyškolí (technické školenie na obsluhu dodaných zariadení).
- 5.7. Osoby zodpovedné za plnenie a realizáciu tejto Realizačnej zmluvy:

za Objednávateľa:
Jozef Fáber

za Poskytovateľa:
Radovan Slaninka

Článok 6.

Záverečné ustanovenia


- 6.1. Táto Realizačná zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a od tohto termínu plynie 48 mesačná lehota jej platnosti (článok 4.2. tejto Realizačnej zmluvy).
- 6.2. Táto Realizačná zmluva spolu s článkami Rámcovej zmluvy definovanými v článku 2.2. tejto Realizačnej zmluvy obsahuje úplnú špecifikáciu práv a povinností Objednávateľa a Poskytovateľa a nahrádza všetky predchádzajúce ústne a písomné dojednania týkajúce sa účelu tejto zmluvy.
- 6.3. Táto Realizačná zmluva môže byť menená výslovne len písomnou formou zmluvných dodatkov, ktoré odsúhlasia oprávnené osoby zmluvných strán. Návrhy zmluvných dodatkov je oprávnená predkladať každá zo zmluvných strán,
- 6.4. Právne vzťahy touto Realizačnou zmluvou neupravené sa riadia dispozitívnymi ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení, najmä s primeraným použitím § 536 a nasledujúcich Obchodného zákonníka a pokiaľ nemožno ustanovenia tohto zákonníka použiť, riadi sa príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi v platnom znení.
- 6.5. Všetky spory vyplývajúce z tejto Realizačnej zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú s konečnou platnosťou rozhodované na príslušnom súde.
- 6.6. Poskytovateľ je povinný byť v priebehu celej doby trvania tejto zmluvy poistený u renomovanej poisťovne na prípadnú zodpovednosť za škodu spôsobenú tretím osobám s súvislosťou s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy a jej prípadných dodatkov. Toto poistenie musí okrem iného adekvátnym spôsobom pokrývať prípadnú škodu spôsobenú požiarom.
- 6.7. Táto Realizačná zmluva má 5 strán a 4 Prílohy a bola spísaná v štyroch identických vyhotoveniach, pričom Objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a Poskytovateľ jedno vyhotovenie. Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

V Bratislave dňa: 01.05.2009

V Bratislave dňa: 01.05.2009

Za Objednávateľa

za Poskytovateľa


.....
PhDr. Katarína Bajcurová, CSc.
generálna riaditeľka

Slovenska národná galéria
Riečna ul. č. 1
815 13 Bratislava

.....
Radovan Slaninka
Konateľ
EuroDeal, s.r.o., líder skupiny
dodávateľov

Príloha č. 1 k Realizačnej zmluve

Umiestnenie nových reprografických zariadení

Číslo	Umiestnenie	TYP	Typ zariadenia	Popis
1.	BA, pokladňa, Vodné kasárne	S	Océ/Olivetti PR2 plus	priehradková matricová tlačiareň
2.	BA, pokladňa, Esterházyho palác	S	Océ/Olivetti PR2 plus	priehradková matricová tlačiareň
3.	BA, pokladňa, Esterházyho palác	S	Océ/Olivetti PR2 plus	priehradková matricová tlačiareň
4.	BA, 412, kurátor	D	Lexmark E352dn	A4 ČB laser tlačiareň, 28 strán, sieťová, duplex

PREBERACÍ PROTOKOL.

Objednávateľ:

Slovenská národná galéria
Riečna 1
815 13 Bratislava

Poskytovateľ:

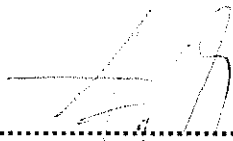
EuroDeal, s.r.o.
Zrúnskeho 15
811 06 Bratislava

Objednávateľ týmto potvrdzuje:

- dodávku reprografických zariadení a hardware v rozsahu dohodnutom vo schválenom Návrhu riešenia
- inštaláciu týchto reprografických zariadení a hardware a ich zapojenie do siete Objednávateľa
- vykonanie potrebných užívateľských školení pre zamestnancov Objednávateľa

V Bratislave dňa: 01.05.2009

za Objednávateľa



Jozef Fáber

V Bratislave dňa: 01.05.2009

za Poskytovateľa



Radovan Slaninka
Konateľ

EuroDeal, s.r.o., líder skupiny
dodávateľov

Príloha č. 3 Realizačnej zmluvy

Ceny spotrebného materiálu

bod	Popis	Cena bez DPH	Cena bez DPH	DPH 19%	Cena s 19% DPH
1.	A4 biely papier Océ 80g, 500 listov	84,00 Sk	2,7883 €	0,5298 €	3,3181 €
2.	A3 biely papier Océ, 80g, 500 listov	210,00 Sk	6,9707 €	1,3244 €	8,2952 €
3.	A4 biely papier Océ, 90g, 500 listov	178,00 Sk	5,9085 €	1,1226 €	7,0311 €
4.	A3 biely papier Océ, 90g, 500 listov	357,00 Sk	11,8502 €	2,2515 €	14,1018 €
5.	A4 biely papier Océ, 120g, 500 listov	289,00 Sk	9,5930 €	1,8227 €	11,4157 €
6.	A4 biely papier Océ, 200g, 250 listov	263,00 Sk	8,7300 €	1,6587 €	10,3887 €
7.	A4 farebný papier Océ 90g, 500 listov	207,00 Sk	6,8711 €	1,3055 €	8,1767 €
8.	A4 štítky na obálky, 100 listov	160,00 Sk	5,3110 €	1,0091 €	6,3201 €
9.	Páska pre tlačiareň Océ PR2 plus	1 210,00 Sk	40,1646 €	7,6313 €	47,7959 €
10.	Servisný mesačný paušál pre Océ PR2 plus	492,00 Sk	16,3314 €	3,1030 €	19,4344 €

Príloha č. 4 - SLA k Realizačnej zmluve

Služba	Nápin	Kto	Kedy	Zaznam	Kontakty
1	Prednástavné prípravy	IT pracovníci Poskytovateľa v súčinnosti s IT Objednávateľom	14 dní pred zahájením plánovanej inštalácie	posušenie Implementačného plánu	IT pracovníci Poskytovateľa
2	Inštalácia HW	inštalácia navrhovaných zariadení	podľa vzájomne odsúhlaseného implementačného plánu	a) servisná kniha stroja (logbook) b) protokol uvedenia do prevádzky c) servisná správa	Rádovan Staninka Tel.: 0903/408042 radovan@eurodeal.sk
3	Práškove obnovenie	získanie a prebiežne doškoľovanie v potrebnom rozsahu pre prácu so zariadením	vždy po inštalácii zariadení, prípadne skupitívne (min. 5 ľudí), prebiežne doškoľovanie podľa požiadavky raz mesačne	prezenčná školenia	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
4	Preventívne kontroly a pravidelná údržba	Pravidelná preventívna kontrola a údržba zariadení realizovaná na základe odpovedí stavov počítačovej jednotky, zariadení raz za pol roka.	prí dosiahnutí jednotlivých limitov pre realizáciu preventívnych prehliadok (PM)	b) servisná kniha stroja (logbook) servisná správa	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
5	HelpDesk	Prijem (mailom, telefonicky) požiadaviek na servisnú zásluhy, technické informácie a otázky zamestnancov Objednávateľa	prí dosiahnutí jednotlivých limitov pre realizáciu preventívnych prehliadok (PM)	www.nástroj na riadenie outsourcingu projektov	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
6	Zabezpečenie spotrebného materiálu	Zabezpečenie spotrebného materiálu (papier, tonery, ink - podľa Realizačnej zmluvy) v lokalite tak, aby bola v lokalite k dispozícii pre každé fakturačné obdobie (1 mesiac) dostatočná zásoba, požiadavku na tovar dáva poverený pracovník Objednávateľa	raz mesačne (vo výnimočných prípadoch aj častejšie)	www.nástroj na riadenie outsourcingu projektov	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
7	Servis a opravy	Odstáranie porúch, nastavenie a spravidzkovanie HW a SW zariadení	zneh do 8 pracovných hodín od nahlásenia poruchy, do 24 prac. hod od prijatia hlásenia oprava	a) servisná kniha stroja (logbook) b) servisná správa	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
8	Začlenenie náhradného lúčenia	každý užívateľ má dosah cez ovládač najmenej na 2-3 decentralné zariadenia	prebiežne	a) servisná kniha stroja (logbook) servisná správa	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
9	Rozsah poskytovaných doplnkových služieb	tluč marketingových materiálov, vizitiek, veľkoformátových dokumentov a pod. podľa požiadavky od užívateľov. Ceny budú prerokované vždy pre konkrétnu aplikáciu a odsúhlasené MK SR	podľa požiadavky	zákazkový list	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
10	Manuály	Na zariadeniach nad A3F strojmi budú jednotlivo návodový na obsluhu strojov v SJ	prí dodávke zariadení	prí inštalácii	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
11	Fakturácia za zariadenia na základe Zmluvy o operatívnom najme so spoločnosťou IBM	prázdne čísky za nové zariadenia v projekte podľa preberacieho protokolu	1 x mesačne, po skončení konkrétného mesiaca	aktualizácia zmluvy, zostatok toneru a papiera na medzifaktúre	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
12	Fakturácia za služby na základe Realizačnej zmluvy so spoločnosťou EuroDeal	komplexná mesačná fakturácia s rozdelením na CB klíky, farebné klíky + ostatné + spotrebný materiál, objem klíkov na jednotlivých zariadeniach	1 x mesačne, po skončení konkrétného mesiaca, najneskôr do 3. dňa nasledujúceho mesiaca, je poverený pracovník Objednávateľa povinný nahlasit' slavy počítačovej a skompletovať objednávku spotrebného materiálu (tonery a papier) v opätom prípade sa do fakturácie zapíšu priemerné hodnoty zatáženia zariadení podľa výrobcu	aktualizácia zmluvy počítačovej, zostatok toneru a papiera na medzifaktúre	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
13	Starostlivosť o decentralné zariadenia	doplnenie papiera, toneru, odsúhlasenie zásekov papiera, inštalácia ovládačov	prebiežne	zákazkový list, cena bude predbežne odsúhlasená objednávku alebo e-mailom	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
14	Realizácia záväzkov v ostatných reprezentáciách	Spracovanie záväzkov, ktoré nemožno realizovať v lokalite Objednávateľa	podľa požiadavky	zákazkový list, cena bude predbežne odsúhlasená objednávku alebo e-mailom	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
15	Pomoc pri krízovej situácii	V prípade hrozacej mimoriadnej situácie (napr. povodeň, 2. stupeň povodňovej aktivity, požiar a pod.) pomocou zamestnancov Poskytovateľa pri prípadnej evakuácii či premiestnení majetku do určených priestorov, prí presune archívu a pod.	podľa požiadavky	Podľa požiadavky určených jao Reprezentant, cena je 300 Sk/hod a šoveta	Reprostrédisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043